NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 708/2008

z 24. júla 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1266/2007, pokiaľ ide o podmienky vyňatia určitých náchylných druhov zvierat zo zákazu odchádzania zo zóny ustanoveného v smernici Rady 2000/75/ES

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/75/ES z 20. novembra 2000 stanovujúcu špecifické ustanovenia pre kontrolu a likvidáciu katarálnej horúčky oviec – modrého jazyka [1], a najmä na jej článok 9 ods. 1 písm. c), články 11 a 12 a článok 19 ods. 3,

Keďže:

(1) V nariadení Komisie (ES) č. 1266/2007 [2] sa stanovujú predpisy pre kontrolu, monitorovanie, pozorovanie a obmedzenie presunov zvierat, v súvislosti s katarálnou horúčkou oviec, do a zo zón obmedzenia. Takisto sa ním zavádzajú podmienky pre výnimky zo zákazu odchádzania zo zóny vzťahujúceho sa na presuny náchylných zvierat, ich spermy, vajíčok a embryí ustanoveného v smernici 2000/75/ES.

(2) Z nových vedeckých informácií o patogenéze vírusu katarálnej horúčky oviec, ktoré nedávno zozbieralo niekoľko členských štátov, vyplýva, že výskyt transplacentárneho prenosu vírusu katarálnej horúčky oviec je pravdepodobný aspoň v prípade sérotypu 8. Preto by sa mali zachovať preventívne opatrenia prijaté na zabránenie možného rozšírenia tejto nákazy gravidnými zvieratami alebo určitými novonarodenými zvieratami stanovené v nariadení (ES) č.1266/2007, doplnené a zmenené nariadením Komisie (ES) č. 384/2008 [3].

(3) Zvieratá, ktoré boli pred umelou inseminációu alebo párením odolné voči infekcii katarálnou horúčkou oviec vďaka očkovaniu živou modifikovanou očkovacou látkou alebo inaktivovanou očkovacou látkou, sa nepovažujú za zvieratá predstavujúce vážne riziko, pokiaľ ide o túto nákazu, ak medzi ich očkovaním a inseminációu alebo párením uplynul dostatočne dlhý čas. Nariadenie (ES) č. 1266/2007 zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 384/2008 sa vzťahuje iba na zvieratá očkované inaktivovanou očkovacou látkou.

(4) Vzhľadom na to, že nedávno získané predbežné vedecké informácie nepoukazujú na existenciu dodatočného rizika spojeného s gravidnými zvieratami, ktoré boli očkované živými modifikovanými očkovacími látkami aspoň 60 dní pred inseminációu alebo párením, malo by byť možné vyňať všetky imunizované zvieratá očkované buď inaktivovanou alebo živou modifikovanou očkovacou látkou zo zákazu odchádzania zo zóny, ak medzi ich očkovaním a inseminációu alebo párením uplynul dostatočne dlhý čas.

(5) Zvieratá, u ktorých nie je isté, či spĺňajú všetky požiadavky potrebné na presun z jedného poľnohospodárskeho podniku, ktorý sa nachádza v zóne obmedzenia, do druhého poľnohospodárskeho podniku, ktorý sa nachádza mimo zóny obmedzenia, v súlade s odsekom 1 článku 8 nariadenia (ES) č. 1266/2007, ale ktoré sú vyvážané do tretej krajiny, nepredstavujú ďalšie riziko pre zdravotný stav v Spoločenstve, keďže nie sú určené pre poľnohospodársky podnik v Spoločenstve. Požiadavky na ich presun do miesta výstupu vymedzeného v rozhodnutí Komisie 93/444/EHS z 2. júla 1993 o podrobných pravidlách obchodu s určitými živými zvieratami a výrobkami určenými na vývoz do tretích krajín v rámci Spoločenstva [4] by následne nemali presahovať požiadavky, ktoré sa uplatňujú na zvieratá odvezené na bitúnky v súlade s odsekom 4 článku 8 nariadenia (ES) č. 1266/2007. Preto by sa nemala vyžadovať žiadna dodatočná certifikácia v súvislosti s podmienkami stanovenými v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1266/2007, ak už tieto zvieratá sprevádza osvedčenie v súlade s rozhodnutím Komisie 93/444/EHS. Odkaz na rozhodnutie 93/444/EHS v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1266/2007 by sa mal preto vyňať.

(6) Keďže v súlade s predpismi o dobrých podmienkach zvierat sa vzhľadom na dĺžku prepravy zvierat na bitúnok alebo na miesto výstupu predpokladá doba odpočinku, výnimky na presuny takýchto zvierat by sa mali uplatňovať len v tých prípadoch, ak túto dobu odpočinku možno realizovať v kontrolnom bode umiestnenom v tej istej zóne obmedzenia poľnohospodárskeho podniku pôvodu, pretože iba v týchto prípadoch neexistuje ďalšie riziko spojené s prerušením priamej prepravy v kontrolných bodoch.

[1] Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 74. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Komisie 2007/729/ES (Ú. v. EÚ L 294, 13.11.2007, s. 26).

[2] Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 37. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 394/2008 (Ú. v. EÚ L 117, 1.5.2008, s. 22).

[3] Ú. v. EÚ L 116, 30.4.2008, s. 3.

[4] Ú. v. ES L 208, 19.8.1993, s. 34.

(7) Nariadenie (ES) č. 1266/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(8) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1266/2007 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 8 sa mení a dopĺňa takto:

a) v odseku 4 sa písmeno b) nahrádza týmto:

„b) zvieratá sa prepravujú

— pod veterinárnym dohľadom na bitúnok určenia, kde sa majú zabiť do 24 hodín po príchode a

— priamo, ak sa doba odpočinku predpokladaná v nariadení (ES) č. 1/2005 (*) realizuje v kontrolnom bode, ktorý sa nachádza v tej istej zóne obmedzenia.

(*) Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1.“

b) vkladá sa tento odsek 5a:

„5a. Pre presuny zvierat bez osvedčenia v súlade s odsekom 1 z poľnohospodárskeho podniku, ktorý sa nachádza v zóne obmedzenia, priamo do miesta výstupu vymedzenom v článku 1 ods. 2 písm. a) rozhodnutia 93/444/EHS, na vývoz do tretej krajiny sa stanovuje výnimka zo zákazu odchádzania zo zóny, stanoveného podľa článku 9 ods. 1 písm. c) a článku 10 ods. 1 smernice 2007/75/ES, za podmienky, že:

a) žiaden prípad katarálnej horúčky nebol zaznamenaný v poľnohospodárskom podniku pôvodu počas obdobia najmenej 30 dní pred dátumom odoslania;

b) zvieratá sa prepravujú do miesta výstupu

— pod úradným dohľadom a

— priamo, ak sa doba odpočinku predpokladaná v nariadení (ES) č. 1/2005 realizuje v kontrolnom bode, ktorý sa nachádza v tej istej zóne obmedzenia.“

c) odsek 6 sa nahrádza týmto:

„6. V prípadoch zvierat, ich spermy, vajíčok a embryí uvedených v odsekoch 1, 4 a 5a tohto článku sa do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS alebo uvedených v rozhodnutí 93/444/EHS uvádza toto dodatočné znenie:

‚… (podľa vhodnosti uveďte spermu, vajíčka a embryá zvierat) v súlade s … (článkom 8 ods. 1 písm. a) alebo článkom 8 ods. 1 písm. b) alebo článkom 8 ods. 4 alebo článkom 8 ods. 5a, uveďte podľa vhodnosti) nariadenia (ES) č. 1266/2007‘.“

2. Príloha III oddiel A sa nahrádza znením uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2008

Za Komisiu

Androulla VASSILIOU

členka Komisie

PRÍLOHA

„A. **Zvieratá**

Zvieratá museli byť počas prepravy na miesto určenia chránené pred akýmkoľvek napadnutím vektorom druhu *Culicoides*.

Okrem toho musí byť splnená aspoň jedna z podmienok stanovených v bodoch 1 až 7:

1. Počas obdobia bez sezónneho výskytu vektorov stanoveného v súlade s prílohou V až do odoslania zvieratá boli chované v zóne bez sezónneho výskytu katarálnej horúčky oviec, a to aspoň 60 dní pred dátumom presunu, a boli podrobené testu na identifikáciu pôvodcu podľa Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) (ďalej len ‚príručka OIE pre suchozemské zvieratá‘), ktorého výsledky boli negatívne, pričom tento test sa vykonal najskôr sedem dní pred dátumom presunu.

   Test na identifikáciu pôvodcu však nie je nevyhnutný pre členské štáty alebo regióny členských štátov, kde dostatočné epidemiologické údaje získané po zavedení monitorovacieho programu za obdobie nie kratšie ako tri roky zdôvodňujú vymedzenie obdobia bez sezónneho výskytu vektorov v zmysle prílohy V.

   Členské štáty využívajúce uvedenú možnosť informujú Komisiu a ostatné členské štáty prostredníctvom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

   V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS uviesť toto doplňujúce znenie:

   ‚Zviera(-tá) bolo(-i) počas obdobia bez sezónneho výskytu vektorov, ktoré sa začalo … (*uveďte dátum*), až do odoslania chované v zóne bez sezónneho výskytu nákazy modrý jazyk, a to od svojho narodenia alebo aspoň 60 dní, a v prípade potreby (*uveďte, ak sa to hodí*) podrobené testu na identifikáciu pôvodcu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá na vzorkách odobratých najskôr sedem dní pred dátumom odoslania, ktorého výsledky boli negatívne, v súlade s prílohou III oddielom A ods. 1 k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.‘

2. Zvieratá boli až do odoslania chránené pred napadnutím vektormi aspoň 60 dní pred dátumom odoslania.

   V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS uviesť toto doplňujúce znenie:

   ‚Zviera(-tá) v súlade s prílohou III oddielom A ods. 2 k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.‘

3. Zvieratá boli až do odoslania chované v zóne bez sezónneho výskytu katarálnej horúčky počas obdobia bez sezónneho výskytu vektorov stanoveného v súlade s prílohou V, alebo boli chránené pred napadnutím vektormi aspoň 28 dní, a počas tohto obdobia sa podrobili sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok vírusovej skupiny katarálnej horúčky, ktorého výsledky boli negatívne, pričom tento test sa vykonal aspoň 28 dní po dátume začiatku obdobia ochrany pred napadnutím vektormi alebo obdobia bez sezónneho výskytu vektorov.

   V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS uviesť toto doplňujúce znenie:

   ‚Zviera(-tá) v súlade s prílohou III oddielom A ods. 3 k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.‘

4. Zvieratá boli až do odoslania chované v zóne bez sezónneho výskytu katarálnej horúčky počas obdobia bez sezónneho výskytu vektorov stanoveného v súlade s prílohou V, alebo boli chránené pred napadnutím vektormi aspoň 14 dní, a počas tohto obdobia sa podrobili testu na identifikáciu pôvodcu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledky boli negatívne, pričom tento test sa vykonal aspoň 14 dní po dátume začiatku obdobia ochrany pred napadnutím vektormi alebo obdobia bez sezónneho výskytu vektorov.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS uviesť toto doplňujúce znenie:

‚Zviera(-tá) v súlade s prílohou III oddielom A ods. 4 k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.'

5. Zvieratá pochádzajú zo stáda zaočkovaného podľa očkovacieho programu, ktorý prijal príslušný zodpovedný orgán a boli zaočkované proti sérotypu (sérotypom) prítomnému(-ým) alebo pravdepodobne prítomnému(-ým) v epidemiologicky relevantnej geografickej oblasti pôvodu, stále sa nachádzajú v období imunity garantovanom v špecifikáciách očkovacej látky schválenej v rámci príslušného očkovacieho programu a spĺňajú najmenej jednu z týchto požiadaviek:

a) boli očkované viac ako 60 dní pred dátumom presunu;

b) boli očkované inaktivovanou očkovacou látkou minimálne pred toľkými dňami, koľké sú potrebné na nasadenie imunitnej ochrany uvedenej v špecifikáciách očkovacej látky schválenej v rámci príslušného vakcinačného programu a podrobili sa testu na identifikáciu pôvodcu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledky boli negatívne, pričom sa tento test vykonal minimálne 14 dní po nasadení imunitnej ochrany uvedenej v špecifikáciách očkovacej látky schválenej v rámci príslušného očkovacieho programu;

c) boli očkované v minulosti a znovu zaočkované inaktivovanou očkovacou látkou v rámci imunitného obdobia garantovaného v špecifikáciách očkovacej látky schválenej v rámci príslušného očkovacieho programu;

d) boli chované počas obdobia bez sezónneho výskytu vektora stanoveného v súlade s prílohou V v zóne bez sezónneho výskytu katarálnej horúčky, a to od narodenia alebo aspoň 60 dní pre dátumom očkovania, a boli očkované inaktivovanou očkovacou látkou aspoň pred toľkými dňami, koľké sú potrebné pre nasadenie ochrany imunity uvedenej v špecifikáciách očkovacej látky schválenej v rámci príslušného očkovacieho programu.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS uviesť toto doplňujúce znenie:

‚Zviera(-tá) očkované proti sérotypu(-om) katarálnej horúčky oviec… [*vložte sérotyp(-y)*] očkovacou látkou… (*vložte názov očkovacej látky*), inaktivovanou/živou modifikovanou očkovacou látkou (označte podľa potreby) v súlade s prílohou III oddielom A ods. 5 k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.'

6. Zvieratá neboli nikdy očkované proti katarálnej horúčke oviec a boli vždy chované v epidemiologicky relevantnej geografickej oblasti pôvodu, v ktorej nebol alebo nie je prítomný alebo pravdepodobne prítomný viac ako jeden sérotyp, a:

a) podrobili sa dvom sérologickým testom podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok proti príslušnému sérotypu vírusu katarálnej horúčky, ktorých výsledky boli pozitívne; prvý test sa musí vykonať na vzorkách odobratých v rozmedzí 60 až 360 dní pred dátumom presunu a druhý test na vzorkách odobratých najskôr sedem dní pred dátumom presunu; alebo

b) podrobili sa sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok proti príslušnému sérotypu vírusu katarálnej horúčky, ktorého výsledky boli pozitívne; test sa musí vykonať minimálne 30 dní pred dátumom presunu a zvieratá sa podrobili testu na identifikáciu pôvodcu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledky boli negatívne, pričom tento test sa vykonal najskôr sedem dní pred dátumom presunu.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS uviesť toto doplňujúce znenie:

‚Zviera(-tá) sa podrobilo(-i) sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok proti sérotypu katarálnej horúčky oviec… (*uveďte sérotyp*) v súlade s prílohou III. oddielom A ods. 6 k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.‘

7. Zvieratá neboli nikdy očkované proti vírusu katarálnej horúčky a podrobili sa dvom vhodným sérologickým testom podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť špecifických protilátok proti všetkým prítomným alebo pravdepodobne prítomným sérotypom vírusu katarálnej horúčky v epidemiologicky relevantnej geografickej oblasti pôvodu, ktorých výsledky boli pozitívne, a

a) prvý test sa musel vykonať na vzorkách odobratých v rozmedzí 60 až 360 dní pred dátumom presunu a druhý test na vzorkách odobratých najskôr sedem dní pred dátumom presunu; alebo

b) sérologický test na špecifický sérotyp sa musel vykonať aspoň 30 dní pred dátumom presunu a zvieratá sa podrobili testu na identifikáciu pôvodcu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledky boli negatívne, pričom tento test sa vykonal najskôr sedem dní pred dátumom presunu.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS uviesť toto doplňujúce znenie:

‚Zviera(-tá) sa podrobilo(-i) špecifickému sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok proti všetkým prítomným alebo pravdepodobne prítomným sérotypom nákazy modrý jazyk … (*uveďte sérotypy*) v súlade s prílohou III oddielom A odsekom 7 k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.‘

V prípade gravidných zvierat treba pred insemináciou alebo párením splniť najmenej jednu z podmienok stanovených v bodoch 5, 6 a 7 alebo treba splniť podmienku stanovenú v bode 3, pričom sa test uskutoční najskôr sedem dní pred dátumom presunu.

V prípade, že sú zvieratá určené na obchod v rámci Spoločenstva, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS podľa vhodnosti uviesť toto doplňujúce znenie:

‚Zviera(-tá) nie je (sú) gravidné‘, alebo

‚Zviera(-tá) môže(-u) byť gravidné a spĺňa(-jú) podmienku(-y) … (*stanovené v bodoch 5, 6 a 7 pred insemináciou alebo párením, alebo stanovené v bode 3; uveďte podľa potreby*)‘.“